
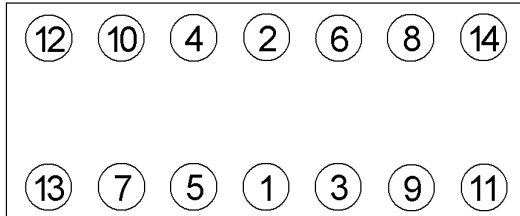


<b>Anziehvorschrift für Zylinderkopf</b>	<b>512.270</b>	 Das Original
<b>Tightening Instructions for Cylinder Head</b>		
<b>Instructions de serrage pour culasse</b>		
<b>Prescripciones de apriete para culatas</b>		
	passend für / suitable for adaptable à / adaptable a	<b>BMW</b>

Schraubenkopf / Head shape      Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete  
Tête de vis / Cabeza de tornillo



270.190

M10x125/M9x125/M9x95

Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	M10	M9
* 1.	30 Nm	30 Nm
➤ 2.	90°	90°
➤ 3.	90°	---
➤ 4.	45°	45°

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

* 1.	neue Zylinderkopfschrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
* 2.	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
☐ 3.	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
● 4.	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤ 5.	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

**Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor**

Mot. N52/N52N B25  $\neq$ 1,2mm

E90/91/92/93    323i, 325i, xi  
E60/61            523i, 525i, xi  
E83                X3 2.5si  
E85                Z4 2.5i, si

ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2  
72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601

**\*512.270\***